

406073-2026 - Verseny

Németország – Takarítási szolgáltatások – Rahmenvertrag Reinigung der Rückkühler und Wärmetauscher

OJ S 112/2026 12/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

E-mail-cím: vergabe-v42@desy.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Oktatás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Rahmenvertrag Reinigung der Rückkühler und Wärmetauscher

Leírás: Rahmenvereinbarung (Wertkontrakt) für die Reinigung von Wärmetauschern und Kühlern auf dem ca. 55 Hektar großen DESY-Betriebsgelände in Hamburg.

Eljárásazonosító: b707422a-6cd1-4e19-a869-bfde987714af

Belső azonosító: 4201237

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90910000 Takarítási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Notkestraße 85

Város: Hamburg

Irányítószám: 22607

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

2.1.3. Érték

A keretmegállapodás maximális értéke: 330 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: 1) Der Rahmenvereinbarung verliert ihre Wirkung, wenn der Höchstwert von 330.000 EUR erreicht ist. 2) Die Vergabestelle bietet jedem interessierten Unternehmen eine Ortsbesichtigung der Örtlichkeiten an. Die Ortsbesichtigung ist nicht verpflichtend, aus Sicht des Auftraggebers allerdings von Vorteil für die Kalkulation der Angebote. Eine Ortsbesichtigung ist im Zeitraum vom 15.06.2026 - 08.07.2026 nach vorheriger Terminabstimmung möglich. Die Termine sind bis zum 06.07.2026 15:00 Uhr ausschließlich

über den DFN-Terminplaner zu vereinbaren. Bei Ihrer Buchung im DFN-Terminplaner geben Sie bitte zwingend im Feld "Name" Ihren vollständigen Namen sowie dahinter in Klammern den Namen Ihres Unternehmens sowie im Feld "E-Mail" eine funktionierende vollständige Emailadresse an. Im Nachgang an Ihre Buchung erhalten Sie über die Nachrichtenfunktion des E-Vergabeportal eine gesonderte Bestätigung Ihres Termins mit weiteren Angaben zum Ablauf der Ortsbesichtigung (Treffpunkt, Anfahrt etc.). Je Bieter sind max. zwei Vertreter zugelassen. Die Bieter werden darum gebeten, sicherzustellen, dass an den Ortsbesichtigungen im Hinblick auf das Angebot sachkundige Vertreter ihres Unternehmens teilnehmen. Die Ortsbesichtigungen werden durch die Vergabestelle unter Beachtung des Gleichbehandlungsgebots in Form von Einzelterminen durchgeführt. Sollten im Rahmen einer Ortsbesichtigung Fragen auftreten, so sind diese im Anschluss in schriftlicher Form über das E-Vergabeportal einzureichen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Korruption: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Büßerversetzungben való részvétel: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Csalás: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Fizetéseképtelenség: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Munkajogi kötelezettségek megszegése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Felszámoló által kezelt vagyon: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Súlyos szakmai kötelezettségszegés: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Üzleti tevékenység felfüggesztése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Az adófizetési kötelezettség megszegése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: siehe gesetzliche Vorgaben (u.a. nach § 123 und § 124 GWB)

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Rahmenvertrag Reinigung der Rückkühler und Wärmetauscher

Leírás: Rahmenvereinbarung (Wertkontrakt) für die Reinigung von Wärmetauschern und Kühlern auf dem ca. 55 Hektar großen DESY-Betriebsgelände in Hamburg. DESY betreibt über 25 Rückkühler unterschiedlicher Bauart und Größe, 40 Plattenwärme-tauscher unterschiedlicher Bauart und Größe, sowie 9 Kältemaschinen unterschiedlicher Größe, die diskontinuierlich ein- bis dreimal (Hybridkühler) im Jahr gereinigt werden müssen. Der Zeitpunkt der Arbeiten richtet sich nach unserem Beschleunigerbetrieb und kann im Voraus nicht festgelegt werden. Die Anzahl der Kühltürme und Wärmetauscher, die in einem Zuge gereinigt werden können, kann variieren. Der Verschmutzungsgrad der Kühltürme und Wärmetauscher kann je nach Betrieb und Witterung ebenfalls variieren, was auch zu einem unterschiedlichen Reinigungsaufwand führen kann.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 90910000 Takarítási szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Das Vertragsverhältnis beginnt am 01.09.2026 und endet am 30.08.2028. Optional kann der Vertrag danach einmal um zwei Jahre durch DESY verlängert werden. Diese optionale Vertragsverlängerung tritt in Kraft, wenn DESY den Vertrag nicht 6 Monate vor eigentlichem Ablauf in Schriftform gekündigt hat. Das Vertragsverhältnis endet automatisch spätestens zum 30.08.2030 ohne das es einer Kündigung bedarf.

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Notkestraße 85

Város: Hamburg

Irányítószám: 22607

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/09/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/08/2030

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

5.1.5. Érték

A keretmegállapodás maximális értéke: 330 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Gesamtpreis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.tender24.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e4a70443d-356c0d8d6560b426](https://www.tender24.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e4a70443d-356c0d8d6560b426)

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.tender24.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 13/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 49 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Die Angebotsunterlagen können unter der in dieser Bekanntmachung genannten Internetadresse abgerufen werden. Die Verwendung der dort enthaltenen Formblätter ist verbindlich. Eingereichte Nachweise müssen noch gültig sein; soweit Anforderungen an die Aktualität gestellt werden, bezieht sich dieser Zeitpunkt auf den Tag der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung. Mit ihrem Angebot haben die Bieter folgende Dokumente bzw. Unterlagen zum Nachweis ihrer Eignung vorzulegen: 1) Komplette

ausgefülltes Angebotsformular/Eigenerklärung zur Eignung, gemäß Formblatt in den Vergabeunterlagen. 2) Ggf. Kopie des Versicherungsscheins einer Industriehaftpflichtversicherung oder eine vergleichbare Versicherung, wenn ein entsprechender Versicherungsschutz mit den geforderten Deckungssummen bereits vorhanden ist. 3) Eigenerklärung, dass der gesetzlich geschlossene Mindestlohn gemäß des Mindestlohngesetzes (MiLoG) im Gebiet der Bundesrepublik Deutschland in der neusten Fassung eingehalten wird, gemäß Formblatt in den Vergabeunterlagen..

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 13/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem
A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Die Bieter haben mit ihrem Angebot, spätestens zum Zeitpunkt des Auftragsbeginns, den Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherungsdeckung in ausreichender (geforderten) Höhe vorzulegen.
Elektronikus számlázás: Megengedett
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül
A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Der Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY
Regisztrációs szám: DE118714904

Postacím: Notkestraße 85
Város: Hamburg
Írányítószám: 22607
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: V4
E-mail-cím: vergabe-v42@desy.de
Telefonszám: +49 408998-3304
Internetcím: <https://www.desy.de>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: 1. und 2. Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt
Regisztrációs szám: t:022894990
Postacím: Villemomblerstraße 76
Város: Bonn
Írányítószám: 53113
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefonszám: +49 22894990
Fax: +49 22894990
Internetcím: <http://www.bundeskartellamt.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Deutsches Elektronen-Synchrotron DESY
Regisztrációs szám: DE118714904
Postacím: Notkestraße 85
Város: Hamburg
Írányítószám: 22607
Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabe-v42@desy.de
Telefonszám: +49 4089982480
Internetcím: <https://www.desy.de>

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Írányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: edcf5e77-71b5-4ecf-a07b-b92cbb8a3126 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 11/06/2026 10:09:45 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 406073-2026

HL S kiadás száma: 112/2026

A közzététel dátuma: 12/06/2026